



HELLENIC
INDUSTRIAL
PROPERTY
ORGANISATION



Pr. 2/2 prot

RIPËRTËRITJE
E
MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT
NDËRMJET
DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PRONËSISË INDUSTRIALE
TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
(DPPI)
DHE
ORGANIZATËS HELENE TË PRONËSISË INDUSTRIALE
(OBI)

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale e Republikës së Shqipërisë (DPPI) dhe Organizata Helene e Pronësisë Industriale (OBI), në vijim të referuara si “Zyrat”,

DUKE MARRË PARASYSH rëndësinë e pronësisë industriale për zhvillimin ekonomik, inovacionin dhe shkëmbimin e teknologjisë;

DUKE NJOHUR nevojën për promovimin e inovacionit dhe përmirësimin e forcimin e sistemeve kombëtare të pronësisë industriale, me qëllim garantimin e administrimit, mbrojtjes dhe përdorimit të duhur të të drejtave të pronësisë intelektuale;

DUKE VLERËSUAR rëndësinë e bashkëpunimit dypalësh ndërmjet Zyrave për forcimin e sistemeve ekzistuese të pronësisë industriale, nëpërmjet krijimit të një mekanizmi për shkëmbim të rregullt informacioni dhe praktikash më të mira, si dhe për ndërmarrjen e përbashkët të trajnimeve dhe aktiviteteve të tjera bashkëpunuese;

DUKE NJOHUR bashkëpunimin e suksesshëm ndërmjet Zyrave në bazë të Memorandumit të Mirëkuptimit të datës 28 qershor 2021, të lidhur ndërmjet tyre;

DUKE SHPREHUR dëshirën për të vazhduar bashkëpunimin ndërmjet Zyrave;

kanë rënë dakord si më poshtë:

Zyrat, në përputhje me pikën 1 të nenit 8 të Memorandumit të Mirëkuptimit, të datës 28 qershor 2021, bien dakord të ripërtërijnë vlefshmërinë e Memorandumit të Mirëkuptimit të datës 28 qershor 2021, si dhe Aneksin e datës 18 mars 2026, për një periudhë pesë (5) vjeçare.

Kjo ripërtëritje hyn në fuqi më 29 qershor 2026.

Nënshkruar në Athinë, Greqi, në gjuhën angleze, greke dhe shqipe më 25 Qershor 2026, ku të gjitha tekstet janë njësoj autentike.


Nënshkruar në Tiranë, Shqipëri, në gjuhën angleze, shqipe dhe greke më 25 Qershor 2026, ku të gjitha tekstet janë njësoj autentike.

Në rast mospërputhjeje, do të mbizotërojë teksti në gjuhën angleze.

PËR
ORGANIZATËN HELENE TË
PRONËSISË INDUSTRIALE
(OBI)
DREJTORI PËRGJITHSHËM
PANAGIOTIS KANELLOPOULOS



PËR
DREJTORINË E PËRGJITHSHME TË
PRONËSISË INDUSTRIALE TË
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
(DPPI)
DREJTORI PËRGJITHSHËM
MARIA SOLIS KAPEDANI



RENEWAL
OF THE
MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

THE GENERAL DIRECTORATE OF INDUSTRIAL PROPERTY
OF THE REPUBLIC OF ALBANIA
(GDIP)

AND

THE HELLENIC INDUSTRIAL PROPERTY ORGANISATION (OBI)

The General Directorate of Industrial Property of the Republic of Albania (**GDIP**) and the Hellenic Industrial Property Organization (**OBI**) herein after referred as “the Offices” by:

CONSIDERING the importance of industrial property for economic development, innovation and technology exchange;

RECOGNISING the need to promote innovation and to improve and strengthen national industrial property systems with a view to guaranteeing proper administration, protection and use of intellectual property rights;

REALIZING the value of bilateral cooperation between the Offices to strengthen existing industrial property systems by establishing a mechanism to have regular exchange of information and best practices and to jointly undertake training and other cooperative activities;

RECOGNISING the successful cooperation between the Offices by virtue of the Memorandum of Understanding of June 28th, 2021 concluded between them;

DESIRING to continue the cooperation between the Offices;

have agreed as follows:

1. Herein the Offices, pursuant to par. 1 of article 8 of the Memorandum of Understanding of June 28th, 2021, agree to renew the duration of the Memorandum of Understanding of June 28th, 2021 as well as the Annex of the 18th March 2026 for **five (5) years**.
2. The renewal shall enter into force on **June 29th 2026**.

Signed in Athens on June 25, 2026, in English, Albanian and Greek language, all texts being equally authentic.

Signed in Tirana on June 25, 2026, in English, Albanian and Greek language, all texts being equally authentic.

In case of any divergences the English text shall prevail.

On Behalf of the:

**HELLENIC INDUSTRIAL
PROPERTY ORGANIZATION**



DIRECTOR GENERAL

PANAGIOTIS KANELLOPOULOS

On Behalf of the:

**GENERAL DIRECTORATE OF
INDUSTRIAL PROPERTY
OF THE REPUBLIC OF
ALBANIA**

(GDIP)

DIRECTOR GENERAL

MARIA SOLIS KAPEDANI

ΑΝΑΝΕΩΣΗ
ΤΟΥ
ΜΝΗΜΟΝΙΟΥ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ
(GDIP)
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ (ΟΒΙ)

Η Γενική Διεύθυνση Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας της Δημοκρατίας της Αλβανίας (GDIP) και ο Οργανισμός Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (ΟΒΙ), εφεξής καλούμενα «Γραφεία»:

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη σημασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας για την οικονομική ανάπτυξη, την καινοτομία και την ανταλλαγή τεχνολογίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη προώθησης της καινοτομίας, καθώς και βελτίωσης και ενίσχυσης των συστημάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας με σκοπό τη διασφάλιση χρηστής διοίκησης, προστασίας και χρήσης δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας,

ΚΑΤΑΝΟΩΝΤΑΣ την αξία της διμερούς συνεργασίας μεταξύ των Γραφείων προκειμένου να ενισχυθούν τα ισχύοντα συστήματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας μέσω της θέσπισης μηχανισμού με σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών και καλών πρακτικών και την από κοινού πραγματοποίηση εκπαιδεύσεων και λοιπών δράσεων συνεργασίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την επιτυχή συνεργασία μεταξύ των Γραφείων δυνάμει του Μνημονίου Κατανόησης της 28ης Ιουνίου 2021 που συνήφθη μεταξύ τους,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των Γραφείων,

συμφώνησαν τα ακόλουθα:

1. Με την παρούσα τα Γραφεία, σύμφωνα με την παράγραφο Ι του άρθρου 8 του Μνημονίου Κατανόησης της 28ης Ιουνίου 2021, συμφωνούν να ανανεώσουν τη διάρκεια του Μνημονίου Κατανόησης της 28ης Ιουνίου 2021 καθώς και του Παραρτήματος της 18ης Μαρτίου 2026 για **πέντε (5) έτη**.
2. Η ανανέωση τίθεται σε ισχύ στις **29 Ιουνίου 2026**.

Υπογράφηκε στην Αθήνα στις 25 Ιουνίου 2026, στην αγγλική, αλβανική και ελληνική γλώσσα, όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Υπογράφηκε στα Τίρανα στις 25 Ιουνίου 2026, στην αγγλική, αλβανική και ελληνική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Σε περίπτωση αποκλίσεων, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

Εκ μέρους του:

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ



Εκ μέρους της:

ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΑΛΒΑΝΙΑΣ

(GDIP)

Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ
MARIA SOLIS KAPEDANI